PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
Rękawice Powcie
MODEL:97-431

1. Charakterystyka.
Produkt wykonany został zgodnie z wymaganiami normy: EN388 & DIN EN 21420:2020 oraz spełnia wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425.
Rękawice mocne kategoria II
Materiał: poliester/poliuretan
Materiał dodatkowy: poliamid

	Model 431-6	Model 431-7	Model 431-8	Model 431-10
Odporność na ścieranie (0-6)	4	4	4	4
Odporność na przecięcie ostrzem narzędziem (0-5)	2	2	2	2
Odporność na rozdarcie (0-4)	2	2	2	2
Odporność na przebicie (0-4)	2	2	2	2
Odporność na przecięcie wg ISO (0-F)	F	F	F	F
Rozmiar	6"	7"	8"	10"

"-" oznacza, że badanie nie zostało wykonane lub zastosowanie

2. Przeznaczenie:
Produkt chroni przed otarciami, skaleczeniami i ukłuciami o ostrym przedmiocie w powyższej tabeli.
Produkt odpowiedni do wszelkich prac ogólnego przeznaczenia, magazynowania, prac montażowych, montażowych prac ogólnobudowlanych.

3. Sposób użytkowania:
Przed użyciem należy przeprowadzić stan techniczny, w szczególności czy rękawice nie są uszkodzone, poplamione substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapięcia są sprawne (jeśli istnieją), czy są kompletne. Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakichkolwiek usterkoubytek mechanicznych, palnych, albo rozerwanych szwów, uszkodzeniach ostrych, lub innych elementów, rękawice trwale przedstawić do utylizacji.
Produkt można użytkować bezterminowo.
UWAGA!
Zawsze nosić rękawice, czy wyrób zapewnia odpowiednią ochronę przy pracy.
Produkt nie stosować jeśli w kontakcie ze dłońmi powoduje dolegliwości lub inne uczulenia.
Rękawice nie powinny być używane gdy istnieje ryzyko chwycenia przedmiotu w czasie ruchu.
Pewne substancje chemiczne mogą wpływać, zdolność na produkt. Zapytaj producenta informacji na temat nokaty szukać u producenta.

Przeczytaj instrukcję Obsługi, przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i stosuj się do instrukcji

Wyrzuć zużyte produkty zgodnie z obowiązującymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji

4. Rozmiar:
Produkt jest zaklasowany na pewnego organizacji are Rozmiar produkt jest dostosowany do rozmiarów.

5.Warunki transportowania przechowywania i utylizacji:
Przechowywać w czystych i suchych miejscach z dala od źródeł ciepła, promieniowania, rozpuszczalników lub bezpośredniego dotyczącego. Produkt powinien być przechowywany w temperaturze względnej wilgotności otoczenia nieprzekraczającej 70%. Maksymalny okres magazynowania wynosi 5 lat.
Produkt nie wymaga utylizacji.

6. Producent:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Warszawa

7. Informacja notyfikowana:
No. 2575
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 23/A -
20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

GB

INSTRUCTION MANUAL
Work gloves
MODEL:97-431

1. Characteristics :
The product was made in accordance with the requirements of the standard: EN388 & DIN EN 21420:2020 and meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425.
Gloves strong category II
Material: polyester/polyurethane
Additional material: polyamide

	Model 431-6	Model 431-7	Model 431-8	Model 431-10
Abrasion resistance (0-6)	4	4	4	4
Sharp tool cut resistance (0-5)	2	2	2	2
Tear resistance (0-4)	2	2	2	2
Puncture resistance (0-4)	2	2	2	2
Cut resistance according to EN ISO (0-F)	F	F	F	F
Size	6"	7"	8"	10"

"-" means that the test has not been performed or is not applicable

2. Applications:
The product protects against abrasions, cuts and bites as described in the table above.
The product is suitable for all work transport, handling, storage, assembly, automotive, garden work.

3. Way of usage:
Before use, check the technical condition, and in particular that the gloves are not torn, stained with flammable substances, that all fasteners are operational (if any), are they are complete. The product cannot be modified by itself. In the event of mechanical defects, cracks, holes, tear seams, damaged fasteners, or other elements, gloves lose a shelf life.
The product can be used indefinitely.
WARNING!
It is always necessary to assess whether the product provides protection appropriate to the work being done.
Do not use the product if it causes allergic symptoms or has been damaged or contains sharp objects.
Gloves should not be used where there is a risk of being caught by moving machine parts.
Some chemicals may affect the product. Detailed information on this subject should be sought from the manufacturer.

Read the instruction manual. The product has been tested and certified for compliance with the requirements of the European Union standards.

4. Size :
The product is classified according to the size specified by the manufacturer.

5.Storage and disposal conditions:
Store in dry and clean places, away from sources of agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, at room temperature and ambient relative humidity below 70%. Maximum storage time is 5 years.
Do not stock heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.
The product does not require any specific disposal.

6. Manufacturer:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Warsaw

7. Notified body:
No. 2575
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 23/A -
20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG
Arbeitshandschuhe
MODEL:97-431

1. Eigenschaften :
Produkt Kann nach hergestellt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm: EN388 & DIN EN 21420:2020 und erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.
Handschuhe stark Kategorie II
Zusammensetzung Material: Polyester
Zusatzmaterial: Polyamid

	Model 431-6	Model 431-7	Model 431-8	Model 431-10
Abriebfestigkeit (0-6)	4	4	4	4
Widerstand gegen Schnitt durch scharfkantige Gegenstände (0-5)	2	2	2	2
Reißfestigkeit (0-4)	2	2	2	2
Widerstand gegen Durchstich (0-4)	2	2	2	2
Schnittfestigkeit nach ISO (0-F)	F	F	F	F
Größe	6"	7"	8"	10"

"-" Wörter, dass dies der Wert nicht versteht durchführt oder nicht verwendet.

2. Anwendung:
Das Produkt schützt gegen Abrieb, Schnitte und Stiche, wie in der oben genannten Tabelle.
Produkt ist geeignet für alle Arbeiten Transport, Handhabung, Lagerung, Montage, Automobil, Gartenarbeit.

3. Art der Verwendung:
Vor dem Gebrauch den technischen Zustand überprüfen, insbesondere ob die Handschuhe nicht zerrissen, befleckt mit brennbaren Stoffen, dass alle Befestigungselemente (und betriebsfähiert (wenn vorgesehen), und sie sind komplett. Das Produkt darf nicht selbst eingestellt werden. Im Falle von mechanischen Defekten, Risse, Löcher, Reißnähte, beschädigten Verschlüssen oder anderen Elementen, Handschuhe verlieren ihre Haltbarkeit.
Das Produkt kann unbefristet verwendet werden.
WARNUNG!
Es ist immer notwendig, zu bewerten, ob das Produkt bietet Schutz angemessen auf die Arbeitsbedingungen.
Nicht verwenden das Produkt, wenn es verursacht allergische Symptome oder hat worden beschädigt in den Produkt enthalten scharfe Gegenstände.
Handschuhe sollte nicht werden verwendet, wo Maschinenteilen.
Bestimmte Substanzen können sein schädlich auf das Produkt. Detaillierte Informationen zu diesem Thema sollten werden gesucht vom Hersteller.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Das Produkt wurde geprüft und zertifiziert für die Einhaltung der Anforderungen der Europäischen Union Standards.

4. Größe :
Das Produkt ist nach der Größenlung sollte nicht in Übereinstimmung mit der vom Hersteller angegebenen Größe klassifiziert.

5. Transport-, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen
Sie müssen sicherstellen Produkt, weil von dünnsten Substanzen. Lösemittelhaltige Lösungsmitteldämpfen, direkte Sonneneinstrahlung, Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit in der Umgebung nicht mehr als 70% Ist aufbewahren.
Die Produktlebensdauer beträgt 5 Jahre.
Das Produkt widerstand dem Transports und der Lagerung nicht andere schwerwiegende Lasten Materialien nicht anäuchen, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.
Das Produkt bedarf keiner ungefährlichen Warnung.

6. Hersteller:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Warschau

7. Benachrichtigte Einheit:
No. 2575
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 23/A -
20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

Die EU - Erklärung der Konformität ist erhältlich unter:
https://bit.ly/3RLR75

RU

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Рабочие перчатки
MODEL:97-431

1. Характеристики :
Продукт был изготовлен в соответствии с требованиями стандарта: EN388 & DIN EN 21420:2020 и соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2016/425.
Перчатки прочные категории II
Дополнительный материал: полиэстер
Дополнительный материал: полиамид

	Model 431-6	Model 431-7	Model 431-8	Model 431-10
Устойчивость к истиранию (0-6)	4	4	4	4
Устойчивость к порезу острым предметом (0-5)	2	2	2	2
Разрыву согласно EN (0-4)	2	2	2	2
Прокалывание согласно EN (0-4)	2	2	2	2
Порезу согласно ISO (0-F)	F	F	F	F
Размер	6"	7"	8"	10"

"-" означает, что тест еще не был проведен или не применяется

2. Применение:
Продукт предназначен для всех работ транспорт, хранения, обработки, сборкиа, автомобиль, садовые работы.

3. Способ использования:
Перед использованием, проверьте на технические неисправности, в частности, что они не порваны, не пятнистые, не пропитаны, сверхпрочные. Изделие нельзя модифицировать. Перчатки с механическими повреждениями, трещинами, дефектами, трещин, отверстий стежка шаги, поврежденными фиксаторами, или другими элементами перчатки потеряли свои свойства.
Продукт можно использовать бессрочно.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Всегда необходимо оценить, что продукт обеспечивает надлежащую для работы условий.
Продукт не использовать, если он вызывает аллергические симптомы или повреждены.
Перчатки не должны использовать, где есть риск захвата движущимися частями машины.
Некоторые химические вещества могут быть влияние на продукт. Подробная информация по этому вопросу должна быть получена у производителя.

Прочитайте инструкцию по эксплуатации. Продукт прошел испытания и сертификацию на соответствие требованиям стандартов Европейского Союза.

4. Размер :
Продукт классифицируется по размеру, указанному производителем.

5. Условия транспортировки, хранения и утилизации:
Продукт следует хранить в сухом месте, на расстоянии от источников тепла, растворителей и прямых солнечных лучей, при температуре окружающей среды и относительной влажности ниже 70%. Максимальный срок хранения - 5 лет.
Не складывать тяжелые предметы на продукт во время транспортировки, в противном случае продукт может быть поврежден.
Продукт не требует специальной утилизации.

6. Производитель:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ул. Пограничная 2/4, 02-285 Варшава

7. Уведомленный орган:
No. 2575
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 23/A -
20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

Декларация соответствия ЕС доступна по адресу:
https://bit.ly/3RLR75

UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Робочі рукавиці
MODEL:97-431

1. Характеристики:
Продукт виготовлений в відповідно з вимогами стандарт: EN388 & DIN EN 21420:2020 і відповідає вимогам Регламенту (ЕС) 2016/425.
Робочі рукавички категорії II
Матеріал: поліестер/поліуретан
Допоміжний матеріал: поліамід

	Model 431-6	Model 431-7	Model 431-8	Model 431-10
Стійкість до стирання (0-6)	4	4	4	4
Стійкість до порізу гострим інструментом (0-5)	2	2	2	2
Стійкість до розриву (0-4)	2	2	2	2
Стійкість до проколу (0-4)	2	2	2	2
Стійкість до порізу згідно ISO (0-F)	F	F	F	F
Розмір	6"	7"	8"	10"

"-" означає, що тест ще не був проведений або не застосовується

2. Призначення:
Продукт захищає від стирання, порізів і укусів, як описано в таблиці вище.
Продукт підходить для всіх робіт транспорт, зберігання, обробка, збирання, автомобіль, садові роботи.

3. Спосіб використання:
Перед використанням, перевірте на технічне справність, а саме, чи вони не порвані, не пятнисті, не пропитані, сверхпрочные, до наявності фіксаторів (якщо вони є), чи вони повні. Виробу не можна самостійно модифікувати. У разі механічних пошкоджень, тріщин, дефектів, отворів стежка кроки, пошкоджені фіксатори, або інші елементи, рукавиці втрачають свої властивості.
Продукт можна використовувати безстроково.
УВАГА!
Завжди необхідно оцінити, чи продукт забезпечує відповідний захист при виконанні робіт.
Не використовувати продукт, якщо він викликає алергічні симптоми або пошкоджений.
Рукавиці не повинні використовуватися, де є ризик захоплення рухомими частинами машини.
Деякі хімічні речовини можуть вплинути на продукт. Інформацію з цього питання слід шукати у виробника.

Прочитайте інструкцію з експлуатації. Продукт пройшов випробування та сертифікований на відповідність вимогам стандартів Європейського Союзу.

4. Розмір :
Продукт класифікується за розміром, вказаним виробником.

5. Умови транспортування, зберігання та утилізації:
Зберігати у сухому і чистому місці, на безпечній відстані від джерел тепла, розчинників або прямих сонячних променів, при температурі навколишнього середовища, за умовчанні температурна в відносної вологості атмосферного повітря нижче 70%.
Максимальний термін зберігання складає 5 років.
Не складати важкі предмети на продукт, інакше продукт може бути пошкоджений.
Продукт не потребує спеціальної утилізації.

6. Виробник:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., вул. Прикордонна 2/4, 02-285 Варшава

7. Повідомлений орган:
No. 2575
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 23/A -
20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

Декларація відповідності ЕС доступна за адресою:
https://bit.ly/3RLR75

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Munkavédő kesztyű
MODEL:97-431

1. Jellemzők :
A terméket ben készült a megfelelnek a szabványoknak és szabályoknak szerint: EN388 & DIN EN 21420:2020 és megfelel a szabályozásnak a rendelet (EU) 2016/425.
Kesztyűk erős kategória II
Anyag: poliészter/poliuretán
Kiegészítő anyag: poliamid

	Model 431-6	Model 431-7	Model 431-8	Model 431-10
A kopás ellenállása (0-6)	4	4	4	4
Vágóeszköz okozta vágásállóság (0-5)	2	2	2	2
Tear ellenállás (0-4)	2	2	2	2
Szúrásállóság (0-4)	2	2	2	2
Cut ellenállás szerint az EN ISO (0-F)	F	F	F	F
Méret	6"	7"	8"	10"

"-" jelzőszóval, hogy a kísérjük nem ment el

2. Alkalmazás:
A termék az ütések ellen biztosítják, vágások és harapások, mint ami a táblázatban a fent. A termék alkalmas az összes munka szállítás, tárolás, szerelés, autóipari, kertészeti munkák.

3. Az termék szándékos felhasználása:
Ennek az ellenőrzése, mielőtt az ellenőrzés, ügyelve, az kiálcinálom, hogy a kesztyű a nem szakadt, foltos a gyúlékony anyagok, hogy minden kiálcinálni szerelési mikdoldjaival (ha biztosan), amelyek úgy vannak teljes. A terméket nem módosítható fogadjanak. Az szakítás a mechanikus hibák, repedések, lyukak, varrás szakadás, sérült rögzítőelemek, vagy egyéb elemek, a kesztyűk elveszítik a tulajdonságait.
A terméket lehet lehet használni a végtelenségig.
FIGYELEM!
Ez van mindig szükség, hogy értékelje, hogy a termék biztosítja-e a megfelelő védelmet a munka végzése.
Ne használja a terméket, ha allergiás tünetek okozhat, vagy a már károsodott a fogantyúban van éles tárgyak.
Kesztyűt kell nem használhatók, ha van a veszélye az

amikor szerelőrész alsó ütve fogó mozgásának a szerelőrészek.
Pszeudónyelv (ha van) a termék szükséges ismerni a gyártóhoz.

Olvassa el a használati és biztonsági utasítást, tartsa be a benne írtakat és megfelel az az Európai Unió szabványok szabványoknak és szabályoknak.

4. Méretek :
A termék osztályba van besorolva a gyártó méretei szerint.

5. Szállítási, tárolási és megsemmisítési feltételek:
Tartsa szárazt helyen, mentes hőforrásoktól vagy oldószerek és oldószer gőzök, a közvetlen napfénytől, szobahőmérsékleten, 70 % -nál alacsonyabb relatív páratartalmú helyen tárolandó.
A termék legfeljebb 5 évig tárolható.
A termék és a szállítás során a termékre nehéz tárgyakat ne helyezzünk, mert a termék megsérülhet.
A termék nem igényel megsemmisítést.

6. Gyártó:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., Pogranicza 2/4, 02-285 Varsó

7. Bejelentett egység:
No. 2575
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 23/A -
20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

Az EU megfelelőségi nyilatkozat elérhetőséne a:
https://bit.ly/3RLR75

RO

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
Mănuși de lucru
MODEL:97-431

1. Caracteristici:
Produsul a fost realizat în conformitate cu cerințele din standardul: EN388 & DIN EN 21420:2020 și îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.
Mănuși de lucru de categoria II
Material dominant: poliester
Material suplimentar: poliamidă

	Model 431-6	Model 431-7	Model 431-8	Model 431-10
Rezistență la abraziune (0-6)	4	4	4	4
Rezistență la tăiere cu ustensile ascuțite (0-5)	2	2	2	2
Rezistență la sfâșiere (0-4)	2	2	2	2
Rezistență la perforare (0-4)	2	2	2	2
Rezistență la tăiere conform EN ISO (0-F)	F	F	F	F
Dimensiune	6"	7"	8"	10"

"-" înseamnă, în ceea ce privește testul nu a fost efectuat sau nu este aplicabilă

2. Destinație:
Produsul crează pentru, frecă și kosnovul, jude și ușurează o tăietura ușoară.
Produsul este potrivit pentru toate lucrările de transport, manipulare, depozitare, asamblare, auto, grădinărit.

3. Mod de folosire:
Înainte de utilizare, verificați tehnice condițiile, în special dacă mănușile nu sunt rupte, pătate cu inflamabile substanțe, și toate elementele de fixare sunt operaționale (dacă sunt), sunt complete. Produsul nu poate fi modificat de unul singur. În cazul unor defecte mecanice, fisuri, găuri, tăietura, deteriorarea, deteriorarea fixatorilor sau altor elemente, mănușile pierd o parte din proprietăți.
Produsul poate fi folosit pe nedeterminat timp.
ATENȚIE!
Este mereu necesar de a evalua dacă produsul asigură o protecție adecvată la lucrarea efectuată.
Nu folosiți produsul dacă provoacă simptome de o reacție alergică sau este deteriorat.
Mănușile nu trebuie folosite în locuri unde este un risc de a fi prins prin deplasarea mașinii.
Anumite substanțe chimice pot fi dăunătoare pentru produs. Informații detaliate privind acest subiect ar trebui de solicitat de la producator.

Citiți instrucțiunile de folosire și păstrați-le pentru viitor. Produsul a fost testat și certificat conformitatea cu cerințele standardelor Uniunii Europene.

4. Dimensiune:
Produsul este clasificat în funcție de mărimea indicată de producator.

5. Condiții de transport, depozitare și eliminare
Produsul se va depozita în locuri uscate și curate, departe de sursele de căldură și de razele solare, la o temperatura de camera și umiditate relativă sub 70%. Durata maximă de depozitare este de 5 ani.
Nu depozitați produsul în timpul transportului, în caz contrar produsul poate fi deteriorat.
Produsul nu necesită eliminare.

6. Producator:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Varșovia

7. Organismul notificat:
No. 2575
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 23/A -
20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

Declarația de conformitate a UE este disponibilă la:
https://bit.ly/3RLR75

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ
Pracovní rukavice
MODEL:97-431

1. Použití:
Výrobek byl vyráběn v souladu s požadavky na standardy: EN388 & DIN EN 21420:2020 a odpovídá nařízení (EU) 2016/425.
Pracovní rukavice kategorie II
Materiál: polyester/polyuretan
Doplňkový materiál: polyamid

	Model 431-6	Model 431-7	Model 431-8	Model 431-10
Odolnost proti otěru (0-6)	4	4	4	4
Odolnost proti pořezu ostrým nástrojem (0-5)	2	2	2	2
Odolnost proti trhání (0-4)	2	2	2	2
Odolnost proti propichnutí (0-4)	2	2	2	2
Odolnost proti pořezu dle ISO (0-F)	F	F	F	F
Velikost	6"	7"	8"	10"

"-" znamená, že test má tento typ poškození, nebo není aplikován

2. Účel:
Produkt chrání proti odřeni, řezy a kousnutí, jak je popsáno v tabulce výše.
Výrobek je vhodný pro veškerý práce dopravu, manipulaci, skladování, montáž, montáž, zahradní práce.

3. Způsob použití:
Před použitím zkontrolujte na technický stav, a to zejména, že tyto rukavice jsou není roztrhané, nejsou poskvrněné hořlavými materiály, jsou všechny zapínání (pokud jsou) kompletní.
Výrobce výrobku není schválen.
V případě mechanického poškození, trhlin, dírek, trhacích švů, poškozených spojovacích prostředků, nebo jiných prvků, rukavice ztrácejí vlastnosti.
Produkt může být použit po neobmezenou dobu.
UPOZORNĚNÍ!
Je vždy nutné, aby posoudila, či produkt poskytuje vhodnou ochranu při provádění prací.
Nepoužívejte produkt, pokud vyvolává alergické příznaky, dráždí, nebo bol poškozený v kontakte s ostrými předměty.
Rukavice by se neměl být použití, pokud existuje

nebezpečí zachycení pohybujících strojních prvků.
Některé chemické látky ho můžou ovlivnit. Podrobné informace o tomto tématu by měl být poskytnut od výrobce.

Přečtěte si návod k obsluze a uchovejte ho pro budoucí potřebu. Produkt byl testován a bylo prokázáno, že splňuje požadavky Evropské unie.

4. Velikost:
Produkt je zařazen do velikosti podle výrobce.

5. Podmínky pro skladování a likvidaci:
Skladujte na místech s suchem místě v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, rozpouštědel, přímo rozpouštědel, bez přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti vzduchu nižší než 70%.
Maximální doba skladování je 5 let.
Na produkt není provozem ani tranzitu ne dovolejte produkt je drsným tvrdým nebo ostrým předmětem, jinak se může produkt poškodit.
Produkt nevyžaduje zvláštní likvidaci.

6. Výrobce:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Varšava

7. Oznámený subjekt:
No. 2575
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 23/A -
20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

EU prohlášení o shodě je k dispozici na:
https://bit.ly/3RLR75

SK

NÁVOD NA POUŽITIE
Pracovné rukavice
MODEL:97-431

1. Charakteristika :
Výrobok bol vyrobený v súlade s požiadavkami na štandardy: EN388 & DIN EN 21420:2020 a spĺňa požiadavky nariadenia (EU) 2016/425.
Pracovné rukavice kategórie II
Materiál: polyester/polyuretán
Prídavný materiál: polyamid

	Model 431-6	Model 431-7	Model 431-8	Model 431-10
Odolnosť proti otěru (0-6)	4	4	4	4
Odolnosť proti pořezu ostrým nástrojem (0-5)	2	2	2	2
Odolnosť proti trhání (0-4)	2	2	2	2
Odolnosť proti propichnutí (0-4)	2	2	2	2
Odolnosť proti pořezu dle ISO (0-F)	F	F	F	F
Veľkosť	6"	7"	8"	10"

"-" znamená, že test má tento typ poškodenia, alebo nie je aplikovaný

2. Účel:
Výrobok chráni proti odreniu, rezy a kousnutí, ako je popísané v tabuľke vyššie.
Výrobok je vhodný pre všetky práce dopravu, manipulácia, skladovanie, montáž, montáž, zahradné práce, automobilové práce.

3. Postup na použitie:
Pred použitím skontrolujte na technický stav, a to najmä, že tieto rukavice sú na roztrhané, poškodené alebo poškvrnené, že všetky spojovacie prvky (ak sú) prevádzke (ak existujú) a tak ani sú kompletné.
Výrobok nie je možné samostatne upraviť.
V prípade akýchkoľvek mechanických vad, trhlín, dier, dier, poškodených spojovacích prostriedkov, alebo iných prvkov, rukavice stratia vlastnosti.
Produkt môže byť použitý po neobmedzenú dobu.
UPOZORNENIE!
Je vždy nutné, aby posoudila, či produkt poskytuje vhodnou ochranu pri vykonávaní prác.
Nepoužívajte produkt, ak vyvoláva alergické príznaky, dráždi, ani bol poškodený v kontakte s ostrými predmetmi.
Rukavice by sa nemal byť použitý, ak existuje, je

nebezpečenstvo ako je chytený pomocou pohybujúcich strojných prvkov.
Niektoré chemické látky môžu ovplyvniť výrobok. Podrobné informácie o tomto texte by mal byť poskytnutá od výrobcu.

Prečítajte si návod na obsluhu. Výrobok bol testovaný a certifikovaný v súlade s normami Európskej únie.

4. Veľkosť:
Výrobok je zaradený do veľkosti, ktorú určil výrobca.

5. Podmienky skladovania a likvidácie:
Výrobok by sa mal skladovať na suchom mieste, ďalej od zdrojov tepla, rozpúšťadiel a priamych slnečných lúčov, pri izbovej teplote a relatívnej vlhkosti vzduchu nižšej ako 70%.
Maximálna doba skladovania je 5 rokov.
Na výrobok nie je možné umiestniť ťažké predmety počas prepravy alebo skladovania, pretože by mohol byť v jeho poškodeniu.
Výrobok nie je nevyhnutné likvidovať.

6. Výrobca:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Varšava

7. Oznámený subjekt:
No. 2575
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 23/A -
20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na:
https://bit.ly/3RLR75

SL

NAVODILA ZA UPORABO
Delovne rokavice
MODEL:97-431

1. Uporaba :
Izdelek je bil izdelan v zahtevami iz standarda: EN388 & DIN EN 21420:2020 in izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425.
Delovne rokavice kategorije II
Material: poliester/poliuretan
Dodatni material: poliamid

	Model 431-6	Model 431-7	Model 431-8	Model 431-10
Odpornost na obrabo (0-6)	4	4	4	4
Odpornost na rezanje z ostrim predmetom (0-5)	2	2	2	2
Odpornost na raztrganje (0-4)	2	2	2	2
Odpornost na prebodno (0-4)	2	2	2	2
Odpornost na rezanje po ISO (0-F)	F	F	F	F
Velikost	6"	7"	8"	10"

"-" pomeni, da test ni bil izvršen ali pa ni uporabljen

2. Namen:
Izdelek ščiti pred odrgnine, ureza in ugriza, kot je opisano v tabeli zgoraj.
Izdelek je primeren za vse delovne prenos, ravnanje, skladiščenje, montaža, avtomobilski, vrtnarska dela.

3. Pomen za uporabnike:
Pred uporabo preverite, ali so rokavice nepoškodovane, ali so umazane z vnetljivimi snovmi, ali so vsi sestavni deli (kadar so prisotni) nepoškodovani, ali so kompletni. Izdelka ni mogoče samostojno spreminjati. V primeru mehanskih okvarb, razpok, lukenj, dolgih stopnic, raztrganih šivov, poškodovanih pritrdilnih elementov ali drugih elementov, rokavice izgubijo svoje lastnosti.
Izdelek lahko uporabljate neomejeno dolgo.
OPOZORILO!
Vedno je treba oceniti, ali izdelek zagotavlja ustrezno zaščito pri izvajanju del.
Izdelka ne uporabljajte, kadar ga povzroča alergijske simptome, ali je bil poškodovan.
Rokavice ne smejo biti uporabljeni, ko obstaja nevarnost, da bo ujet s premikanjem stroja.
Nekatere kemikalije lahko bilo škodljivo za izdelek. Podrobne informacije o tej temi bi bilo treba iskati od proizvajalca.

Preberite navodila za uporabo. Izdelek je bil preizkušen in pridobil certifikat, da izpolnjuje zahteve Evropske Zveze.

4. Velikost:
Izdelek je po temelju velja le ne 5 omejitvi ali zvrsti na velikost, ki jo je izdelal proizvajalec.

5. Pogoji za prevoz, skladiščenje in odstranjevanje
Hranite v čistem in suhem mestu stran od virov toplote, topil in neposredne sončne svetlobe, na sobni temperaturi in relativni vlažnosti, ki ne presega 70%.
Maksimalni rok skladiščenja je 5 let.
Na izdelek med prevozom ali hranitev ne dovolijo pretiskati z drugimi težkimi izdelki, sicer se lahko izdelek poškoduje.
Izdelka ni treba odstranjevati.

6. Proizvajalec:
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Varšava

7. Priglašeni organ:
No. 2575
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 23/A -
20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Italy

Izjava o skladnosti je na voljo na:
https://bit.ly/3RLR75

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
Darbinės pirštinės
MODELIS:97-431

1. Charakteristikos:
Produktas buvo sertifikuotas ir pagal su reikalavimais dėl standartai: EN388 & DIN EN 21420:2020 ir atitinka Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus.
II kategorijos darbo pirštinės
Medžiaga: poliesteris/poliuretanas
Papildoma medžiaga: poliamidas

	Model 431-6	Model 431-7	Model 431-8	Model 431-10
Atsparumas dėvėjimui (0-6)	4	4	4	4
Atsparumas pjūviams (0-5)	2	2	2	2
Atsparumas plyšimui (0-4)	2	2	2	2
Atsparumas dūriams (0-4)	2	2	2	2
Atsparumas pjūviams pagal ISO (0-F)	F	F	F	F
Dydis	6"	7"	8"	10"

"-" reiškia, kad bandymas buvo ne buvo atliekamas arba taikomas

2. Naudojimas :
Produktas saugo nuo įbrėžimai, gręžimai ir įkandimo kaip aprašyta lentelė aukščiau.
Produktas tinka visiems darbams transportas, krovimas, saugojimas, surinkimas, automobilis, sodo darbams.

3. Kaip naudoja:
Prieš naudojimą, patikrinkite sau techninę būklę, ir tai, ypač, ar pirštinės nėra suplėšytos, ar jos nėra dėmės degios medžiagos, ar visi tvirtinimo elementai veikia (jei yra), ar jie yra komplektai. Pirštinės negalima savarankiškai modifikuoti. Esant mechaninėms kenkimams, ašarojimas, ar dvigi elementas, rokavice sugaišti v rok žiniaraštis.
Produktas gali būti naudojamas be galiojimo laiko.
ĮSPĖJIMAS!
Tai yra visada būtina, kad įvertinti, ar produktas suteikia tinkamą apsaugą nuo darbo sąlygos.
Nenaudoti produkto, jeigu tai sukelia alergines reakcijas, dirgina, ar buvo pažeidžiamas ir kontakte su aštriais daiktais.
Pirštinės turi būti naudojamos, jei tam yra riziko ir yra

judančios mašinos dalys.
Tam tikros cheminės medžiagos gali turėti poveikį produktui. Informacija šiuo klausimu turėtų būti ieškoma gamintojo.

Perskaitykite naudojimo instrukciją. Produktas buvo sertifikuotas ir patikrintas, ar atitinka Europos Sąjungos reikalavimus.

4. Dydis:
Produktas priskiriamas prie dydžio, kurį nustatė gamintojas.

5. Transportavimo, laikymo ir utilizavimo reikamosios sąlygos:
Produktą laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos, tirpiklių, tirpiklių arba tiesioginę saulės šviesą, esant kambario temperatūrai, santykinai kuriuo vyraujo kambario temperatūra, ir santykinė oro drėgmė mažesnė nei 70%.
Maksimalus laikymo laikas - 5 metai.
Transportavimo arba saugojimo metu ant produkto negalima prispausti kokio sunkaus daikto, kadangi esant tokiems ap

LV

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
Darba cimdi MODELS:97-434

1. Raksturojums:
Produkts tika izstrādāts, kam saskaņā ar prasībām par standartu I veidā: EN388 & EN 374-2:2020 (2020.gada aktīvā izdošanas versija, kas Regulā (ES) 2016/425). Ir kategorijas darba cimdi
Demontējams materiāls: poliesteris
Pilnīgs materiāls: poliesteris

	Modelis 97-434	Modelis 97-434
Aizsargs pirksteņu galos	+	+
Ass noturoša virsma pirksteņu galos	+	+
Pirksteņu galu virsma	+	+
Cimdu apmales izmērs	10 cm	20 cm
Izmērs	7	10

"+" nozīmē, ka tento ir nav tīro veidā vai ar piemaisījumiem.

2. Paredzētais lietojums:
Produkts aizsargā pret noberzumiem, iegriezumiem un kodumiem. Ieteicams darbam ēdināšanas jomā.
Produkts ir piemērots, lai veiktu darbus pārtikas produktu apstrādes, uzglabāšanas, mentālā, automātiskā, dārza darbi.

3. Lietošana:
Pirms lietošanas, pārbaudiet to tehnisko izņēmīgo un ja jūsū, kā tās cimdi kas var radīties, vērtēju ar uzbrukumiem vaidas, ka viņu ekspluatācijas ir darbīgs (ir kādas). Ir tie ir pakļauts. Produkts var sevišķi tās pārveidots jaunākajā. Tādā gadījumā ir nepieciešams dzēšu, plaisu, caurumi, bojājumi, kas ietekmē produkta aizsardzības īpašības. Tādā gadījumā produkts ir jāizņem no ražošanas.

4. Uzglabāšanas:
Produkts var tikt uzmantots bezpēdu.
BRĪDINĀJUMS!
Ja vasarnīcā nepieciešams, tas nevārīties, ka produkts nodrošina aizsardzību atbilstošu ar darba prasībām. Nelietojiet šeit to produktu, ja tas izraisa dermatītu simptomus, vai ir kādas bažas, ka saskare ar ādu var kaitēt vispārējai veselībai. Jautājiet ārstam, ja jūtat ādas kairinājumu, ja pēc ādas kairinājuma rodas jautājumi par to, kā tas ietekmēs jūsu veselību.

5. Uzglabāšanas:
Produkts ir jāuzglabā sausā, tīrā, vēsā vietā, ārpus tiešās saules gaismas. Ja produkts ir mitrs, to ir jāžāvē pirms uzglabāšanas.

6. Ražotājs:
GRUPA TOPEX Tp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Varšava

Piešķirtā vārsta
No. 2575
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 20/A
20063 Cernusco sul Naviglio, Milāna - Itālija

ES deklarācijas ņēma vietoram no sadarbī ražotāju
https://bit.ly/3RLX75

EE

KASUTUSJUHEND
Tööriided MODEL:97-434

1. Ettekanne:
Toote on loodud sarnal sanitaarsel kontrollimisel kõrge standard I: EN388 & EN 374-2:2020 (2020 ja versioon väljaded on mõlemad Ametlik EU 2016/425).
Kategooria II töö kindad
Demonteeritav materjal: polüester
Lõpetatud materjal: polüester

	Mudel 97-434	Mudel 97-434
Kaitsekaitse näpistamise eest	+	+
Sõrg tugi ots vastupidavus (I)	+	+
Tsu nuctiveness (I)	+	+
Puitkoon nuctiveness (II)	+	+
Ots ja tagasi suhtlemine	10 cm	20 cm
Suurus	7	10

"+" tähendab, et testi on ole kõikide nõuete ole ei ole täidetud.

2. Ettekanne:
Toote kaitsmiseks mehaanilised kõrged ja harmonisatsioon ja ei ole ohtlikud.
Toote on sobiv kõik tööd toiduainete, kaitsmiseks, laboratoorse, kodu, aed.

3. Kasutamine:
Enne kasutamist, kontrollida tehnilise seisundi ja avastuge, ei kaitsta ole midagi mõtlesi, vähemal kuni tulevikk ainete, mis kõik kontrolluvad ole ohtlikud. Kui ei ole, siis kasutamisel ei ole ohtlikud. Toote võib muudetud. Antud on nõuetele ohtlikud, prajuad, auke, pisar, bröökuud, kahjustatud kontrolluvad. Ei ole ohtlikud, kaitsed kaitsed kaotada.

4. Hoiustamine:
Toote võib ilma kasutamata jätmata.
HOIATUS!
Kui ei ole vajalik, ei hoiusta, kas toote pakub kaitset vastavalt ametlikele nõuetele. Ärge kasutage toote kui see põhjustab ärrituse nahaga, kui teil on kõhklusi, et see mõjutab teie tervist. Küsige arstilt, kui teil on ärritus nahaga.

5. Hoiustamine:
Toote tuleb hoiustada sõõrad, ilma tuleta, ja kaitsta ultraviolettkiirguse eest. Kui toote on niisk, tuleb enne hoiustamist kuivatada.

6. Tootja:
GRUPA TOPEX Tp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Varšava

Patent ventiil
No. 2575
Intertek Italia S.p.A. Via Miglioli, 20/A
20063 Cernusco sul Naviglio, Milano - Itaalia

EL deklaratsioon hoita vastavus on saadaval
https://bit.ly/3RLX75

BG

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
Работни ръкавици МОДЕЛ:97-434

1. Характеристики:
Е продукт е изграден в съответствие с изискванията на стандарта клас: EN388 & EN 374-2:2020 (2020 е годината на издаване на Регламент (ЕС) 2016/425)
Работни ръкавици от категория II
Демонтаж материал: полиестер
Допълнителен материал: полиестер

	Модел 97-434	Модел 97-434
Предпазване на пръстите	+	+
Висока устойчивост на пръстите (I)	+	+
Устойчивост на разкъсване (I)	+	+
Устойчивост на пробиване (II)	+	+
Ръкавица с маншет	10 cm	20 cm
Размер	7	10

"+" означава, че тестът е не более изпълнени изисквания и не е приложимо.

2. Предназначение:
Е продукт предназначен срещу абразивни, срезиране и пробиване. Е подходящ за ръкавици, които ще бъдат използвани при обработка на хранителни продукти, обработка, транспортиране, почистване, автоматизирано производство.

3. Преди да употребите:
Преди употреба, проверете дали техническо стойка, е необходим, не е повреден, не е замърсен, не е замръзнал, не е замръзнал, оцветяване с лепилосъединения, замръзване, не можем сигурно отмяна на отговорения с висок клас 1, ще го е стойка. На продукта можем да бъдат модифицирани. Ако продуктът е бил модифициран, продуктът трябва да бъде изхвърлен от производствения процес. Продукти с дефекти, дупки, разкъсвания, пукнатини, дупки, разкъсвания, замръзване, изгаряне, разкъсвания, замръзване, изгаряне, разкъсвания, замръзване, изгаряне